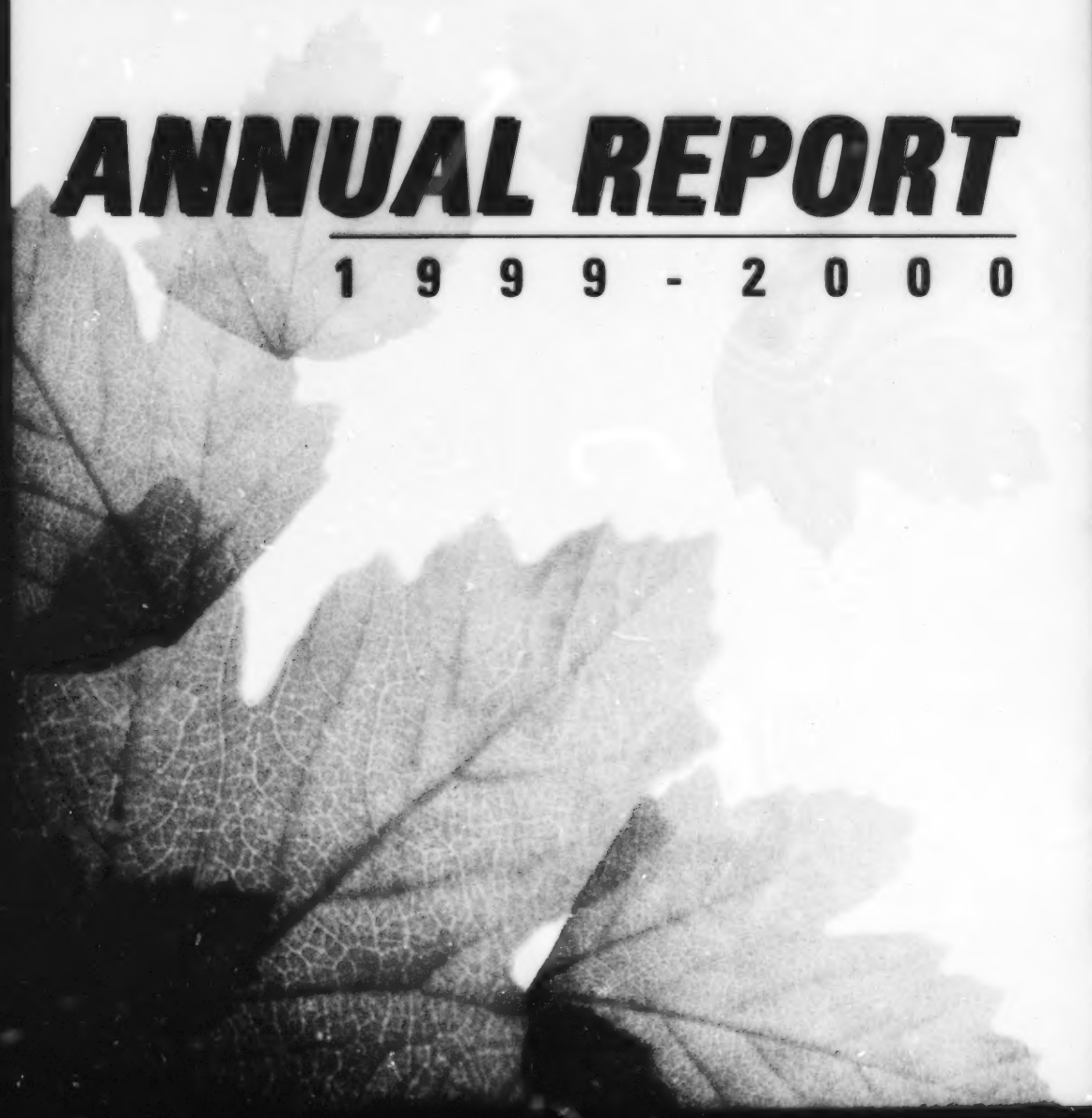
NATIONAL COMMITTEE FOR
CANADIAN FRANCOPHONIE
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

ANNUAL REPORT

1999-2000



Secretariat of the National Committee for
Canadian Francophonie Human Resources
Development

Communities:
Roger Lavoie, General Secretary
Marie Dorion, Co-ordinator of
Management Services
450 Rideau St., Suite 401
Ottawa, Ontario K1N 5Z4
Tel.: (613) 244-7308
Fax: (613) 244-3934

Federal organizations:
Michelle Hamelin, General Secretary
Lucie Tremblay, Senior Advisor
170 Hôtel de Ville St., 8th floor
Hull, Quebec K1A 0J9
Tel.: (819) 994-0689
Fax: (819) 997-9399

102-0

Highlights

- The Third Canadian Francophone Business People's Forum, organized by the *Conseil économique du Nouveau-Brunswick* in partnership with the National Committee, and *Jeunesse en affaires*, organized by the *Fédération de la jeunesse canadienne-française* and sponsored by the National Committee, were held from June 10 to 12 in Bathurst.
- On June 12, 1999, in Bathurst, the honorable Pierre Pettigrew, then Minister of Human Resources Development Canada, announced the creation of the Support Fund of the national committees for human resources development (for the Canadian Francophonie and for Quebec Anglophones). The Fund was created specifically for the purpose of implementing the committees' strategic plans.
- In the course of the year, co-ordinating groups on economic development and employability (*regroupements de développement économique et d'employabilité* – RDÉEs) were organized in most of the provinces and territories.
- On November 3, 1999, the four sectoral working groups (on the knowledge-based economy, tourism, rural development, and youth in economic development) held their first meetings. They are scheduled to file their strategic plans in June 2000.
- In the fall, the Co-chair and General Secretary for the communities met with the deputy heads of the National Committee's member departments and agencies to discuss the Committee's progress and the importance of its work.
- In late 1999, the National Committee received a report from Maurice Beaudin, assistant director of the Canadian Institute for Research on Regional Development at *Université de Moncton*. He had been commissioned to conduct a study of the situation of the Canadian Francophonie, based on 1996 census data. The analysis underscored the need to establish a solid economic development structure.

Table of Contents

Message from the co-chairs	2
Origin	3
Mandate	3
Missions	3
Vision statement	4
Composition of the Committee	4
Interactive virtual forum project	5
Creation of RDÉEs	6
Sectoral working groups	15
Communication tools	18
Future projects	19
Our Team	20

sage from the co-chairs

The National Committee's work during 1999-2000 can be summed up in two words: synergy and structure.

We built on the synergy between federal and community representatives that developed last year. Our bonds are stronger today; we have a clearer understanding of each other's specific needs and the departments and agencies on the Committee are becoming better at promptly informing their representatives on the Committee of projects that affect Francophone communities in Canada.

The matter of structure was addressed at various levels. First, the Committee produced a three-year strategic plan. Then, the communities set up co-ordinating groups on economic development and employability. The purpose of the groups is to prepare development strategies for their communities, based on the objectives in the National Committee's strategic plan. The co-ordinating groups are the link joining the communities to the Committee, and hence to the Government of Canada.

The Committee's strategic plan is the product of extensive discussion. It recognizes the distinctions between the federal and community sides, and fully exploits their diverse and complementary forms of expertise. Our actions are guided by five priorities:

- maintaining healthy, productive collaboration between the federal government and the Canadian Francophonie;
- building a national structure to promote economic development and employability in our communities;
- encouraging the negotiation of agreements between the co-ordinating groups on economic development and employability and the various levels of government;
- contributing to strategies designed to position the Canadian Francophonie in the national and international economic mainstream;
- publicizing our strategic directions as widely as possible in order to promote consistency among the numerous initiatives.

Awareness raising, discussion and coherent thinking have enhanced the Committee's credibility and prompted Human Resources Development Canada to support our work. By creating a Support Fund dedicated to implementing our strategic plan, the Department is giving us the financial means to make our vision a reality.

Last year, we said the Committee was preparing the ground and it was up to the communities to follow suit. This year, we can say that they are doing so and are beginning to reap the fruits of our work. The potential noted in the Fontaine and Savoie reports is gradually being realized. The concrete projects which are already on the horizon will entrench the synergy and structure we see today, for the greater prosperity of the Canadian Francophonie of the future.

A. Bill Ferguson
Co-chair,
Federal organizations

Raymond Poirier
Co-chair,
Communities

Origin

The National Committee for Canadian Francophonie Human Resources Development was formed in late 1996 upon a recommendation of the *Comité d'adaptation des ressources humaines de la francophonie canadienne*. It gives shape to the commitment of the Government of Canada, as expressed in section 41 of the *Official Languages Act*, to foster the development and vitality of the official language minority communities.

This project, initially piloted by Human Resources Development Canada, involved bringing government and community representatives together to deal with the economic and human development of the Canadian Francophonie. A number of departments took part in the initiative, although without being formally committed by the Memorandum of Understanding concluded between Human Resources Development Canada and the community representatives. On March 20, 1998, a new document was signed, this time by all of the partners represented on the Committee.

Mandate

Provide advice in order to influence the policies, programs and services of the federal signatories to the agreement so that they foster the development and enhanced vitality of the French linguistic minority communities in Canada.

Missions

COMMUNITIES:

Promote economic and human resources development in Canada's Francophone and Acadian communities.

FEDERAL ORGANIZATIONS:

Recognize the Francophone and Acadian communities as communities provided for under the *Official Languages Act* and facilitate them with access to the programs and services offered by the various organizations with responsibilities for economic and human resources development.

"I believe the National Committee has been wise to recognize that its community and federal members have distinct missions, and I commend them for producing a joint strategic plan."

Gino Leblanc, President of the ***Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada***

Vision statement

Strategically positioning Francophone and Acadian communities in the economic development and human resources sectors.

Composition of the Committee

Co-chair, Communities
Co-chair, Federal organizations

COMMUNITY MEMBERS

Three Eastern representatives
Three Central representatives
Three Western and Northern representatives

FEDERAL MEMBERS

Atlantic Canada Opportunities Agency
Agriculture and Agri-Food Canada
Business Development Bank of Canada
Human Resources Development Canada
Western Economic Diversification Canada
Industry Canada
Canadian Heritage
Treasury Board Secretariat
Public Works and Government Services Canada

SECRETARIAT

General Secretary, Communities
Management Services Co-ordinator, Communities
General Secretary, Federal organizations
Senior Advisor, Federal organizations

Interactive virtual forum pr

The interactive virtual forum project was further developed during fiscal 1999-2000. First, similar initiatives in Canada and abroad were documented. We then assessed those projects' strong points and determined how the concepts could be adapted to the specific circumstances of the Canadian Francophonie.

With the fast pace of change in communications and information technologies, implementing a project of this scale demands tremendous flexibility. The first of several phases planned by the Committee will link three co-ordinating groups on economic development and employability (Prince Edward Island, Ontario and Manitoba), experts, researchers and information brokers on a computer network.

"The interactive virtual forum will be a powerful tool for Canadian Francophonie SMEs. It will help them exploit new technologies and position themselves in the regional, national and even international marketplace." – Aubrey Cormier, project co-ordinator

The first services planned are an economic and strategic monitoring, creation of dynamic databases, advice on e-commerce, on-line interactive training, and knowledge management. The experts and researchers will provide forum users with ad hoc support and will determine the nature of the content. The information brokers will be responsible for the economic and strategic monitoring. They will analyse the mountain of available information and transform it into strategic knowledge for our businesses. More applications will be added with time and as needs change.

Preparations are progressing well. The first interactive virtual forum should be up and running, as a pilot project, in the next fiscal year. If all goes well, the network will be expanded to the rest of the country in the fall of 2001.

...tion of RDÉEs

The co-ordinating groups on economic development and employability (*regroupements de développement économique et d'employabilité* - RDÉEs) are the National Committee's affiliated organizations in the provinces and territories. They operate at the community level.

The RDÉEs promote concerted action by the various groups involved in economic development and employability. Their role is to define a community development strategy that is consistent with the goals set out in the National Committee's strategic plan. They designate one of their member organizations to co-ordinate the numerous economic development and employability initiatives at the provincial level. That delegated organization is responsible for liaising with the National Committee and serves as a sponsor eligible for the Support Fund.

At the end of fiscal 1999-2000, there were RDÉEs in nine provinces and a representative Francophone organization in two territories. As of yet, the Northwest Territories do not have an official Francophone organization.

Representatives of the organizations delegated by the RDÉEs meet regularly to exchange ideas with each other and with the National Committee. Seated (left to right): Wilfred Arsenault of Prince Edward Island, Mariette Mulaire of Manitoba, Roger Lavoie (General Secretary, Communities, National Committee), Linda Savard of Ontario, Raymond Poirier (Co-chair, Communities, National Committee); standing (left to right): Ali Chaisson of Newfoundland and Labrador, Stéphane Cloutier of Nunavut, Ronald Drisdelle of New Brunswick, Jos Cottreau of Nova Scotia, Pierre Brault of Alberta, Aubrey Cormier (Co-ordinator of the interactive virtual forum project), Marie Dorion (Co-ordinator of Management Services, Communities, National Committee), Robert Therrien of Saskatchewan, Louis Besner of British Columbia and Dominic Pépin-Filion of the Yukon.

"The National Committee's national co-ordinating efforts made it possible to bring the four Western provinces together to create the Western Tourism Corridor. The Corridor is an exciting project and I am proud that my Department is playing an active role in it."

Honourable Ronald Duhamel, Secretary of State (Western Economic Diversification) and Minister responsible for *La Francophonie*

British Columbia

The economic development structure is quickly taking shape in British Columbia. Francophone business people came together in many parts of the province last year. The RDÉE was officially founded on April 18, 1999. Its members are :

- *Société de développement économique de la Colombie-Britannique* (SDECB – the delegated organization);
- the Campbell River, Tri-City, Prince George, West Kootenay, Nanaimo and Comox Valley business associations;
- *Chambre de commerce franco-colombienne* (Vancouver);
- *Regroupement de gens d'affaires et réseau-femmes/Colombie-Britannique;*
- *Fédération des francophones de la Colombie-Britannique;*
- Chez-vous Society (a provincial Francophile organization);
- *Éducacentre;*
- three independent honorary members.

From left to right: Carole Barette, of the Fédération des francophones de la Colombie-Britannique, *the honourable Pietro Calendino, Parliamentary Secretary to the Ministry of Small Business, Tourism and Culture, the honourable Hedy Fry, Secretary of State (Multiculturalism), and Louis Besner, General Manager of the* Société de développement économique de la Colombie-Britannique.

The British Columbia RDÉE expects to have a three-year action plan covering the National Committee's four target sectors ready by mid-2000.

The SDECB mounted a Francophone exhibition which ran from November 8 to 12 at the Pendulum Gallery in Vancouver, a coveted location in the atrium of a major downtown office building. The exhibit was a resounding success and proved to be a high-impact educational tool. It drew approximately 350 visitors, including the Mayor of Vancouver and the Parliamentary Secretary to the Ministry of Small Business, Tourism and Culture, as well as the Secretary of State (Multiculturalism), who attended the official opening.

"When I heard Parliamentary Secretary Pietro Calendino laud the calibre of the exhibition's multimedia platform and the value of this Francophone enterprise's expertise to British Columbia's economy, I knew we had made our point."

Éric Major, President, SDECB

Alberta

The Francophone community of Alberta ended the fiscal year by signing a Memorandum of Understanding on March 17, 1999, with the federal and provincial governments to create the Alberta tripartite committee. After extensive analysis, discussion and negotiation, *La Chambre économique de l'Alberta* was designated at year's end as the delegated organization of the co-ordinating group on economic development and employability.

The co-ordinating group, founded on January 24, 2000, includes five representatives of business associations, a representative of Alberta youth, and six independent members:

- *Chambre économique de l'Alberta* (the delegated organization);
- *Association des gens d'affeires d'Edmonton;*
- *Club Inter de Calgary;*
- *Association des gens d'affaires de Fort McMurray;*
- *Association touristique de Smoky River;*
- *Francophonie Jeunesse de l'Alberta;*
- six Franco-Albertan individuals and business people.

The formalities for obtaining access to the Support Fund have been completed with Human Resources Development Canada. The operating structure, policies and operating procedures will be determined at the beginning of the next fiscal year.

It should also be noted that the community made a formal commitment to involve its young people in economic development. *La Chambre économique de l'Alberta* and *Francophonie jeunesse de l'Alberta* signed a Memorandum of Understanding at the Third Canadian Francophone Business People's Forum, which was held in Bathurst, New Brunswick from June 10 to 12. The first meeting, held in the fall, generated considerable enthusiasm.

Left to right: Marc Bellay, director of the Société Centre d'entrepreneuriat du Nord-Ouest, *Marc Lefebvre, then president of* Francophonie Jeunesse de l'Alberta, *Zacharie Magnan, advisor with the* Conseil scolaire régional du Centre-Nord, *and Marc S. Tremblay, then president of* La Chambre économique de l'Alberta, *sign the first formal agreement on involving young people in the economic development efforts of Francophone communities in Alberta.*

Saskatchewan

The *Conseil de la coopération de la Saskatchewan* is piloting economic and tourism development efforts and the creation of a co-ordinating group on economic development and employability. The co-ordinating group was officially founded on February 6, 2000. It consists of the following organizations:

- *Conseil de la coopération de la Saskatchewan* (the delegated organization);
- *Tourisme fransaskois du Sud de la Saskatchewan*;
- *Tourisme Les Échos du Nord*;
- *Communications* Willow Bunch;
- *Assemblée communautaire fransaskoise*;
- *Service fransaskois d'éducation aux adultes*;
- *Association jeunesse fransaskoise*;
- *Division scolaire fransaskoise*.

In 1999, the *Conseil* hired a co-ordinator to tackle strategic planning for the National Committee's four target sectors. Seven consultations were held and led to the development of a plan for *Tourisme fransaskois du sud de la Saskatchewan*, for *Tourisme Les Échos du Nord*, and a provincial plan.

The consultations were an opportunity to simultaneously discuss strengths, obstacles and opportunities related to the other sectors targeted by the National Committee. The exchanges were vigorous, original and innovative. The strategic planning process for rural development, the knowledge-based economy and youth in economic development began in February 2000 and has proceeded energetically. Solid and stimulating projects can be expected to take shape next year.

Manitoba

The Franco-Manitoban community, with its close-linked towns and well-known dynamism, created the Economic Development Council for Manitoba Bilingual Municipalities (*Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba* - CDEM) four years ago. Today, it serves as an RDÉE and delegated organization. It includes representatives of:

- 15 bilingual Manitoba municipalities;
- the caisses populaires and the co-op movement;
- young people;
- the chambers of commerce and economic development committees;
- the human resources development sector;
- the knowledge-based economy sector;
- the tourism sector;
- the rural development and business support sector.

At the end of the fiscal year, CDEM was on the verge of signing a joint agreement with the federal and provincial governments, and was preparing to set up the provincial joint committee.

One important initiative CDEM carried out in 1999-2000 was designing a mentorship and entrepreneurship program, accompanied by a business incubation project, and submitting it to the National Committee's Support Fund for partial funding. This innovative project will offer young Francophone entrepreneurs a wide range of consulting, mentorship and training programs, and information on useful government programs (federal, provincial and municipal), all from one point of contact. This is the first concrete project to receive funding from the Support Fund as part of a strategic plan based on the National Committee's objectives

"This project will give all Franco-Manitobans in rural and urban communities alike, access to important support and advice to help them establish their businesses on a firm foundation."

Mariette Mulaire, Executive Director, CDEM

Ontario

The *Regroupement franco-ontarien de développement économique et d'employabilité* was created in 1998 but it was not legally constituted until December 1999. It consists of the following organizations:

- *Chambre économique de l'Ontario* (the delegated organization);
- *Association française des municipalités de l'Ontario* (AFMO);
- *Union des cultivateurs franco-ontariens* (UCFO);
- *Conseil de la coopération de l'Ontario* (CCO);
- *Direction jeunesse*;
- *La Cité Collégiale*;
- *Collège Boréal*;
- *Collège des Grands Lacs*;
- *Collège d'Alfred de l'Université de Guelph*;
- *Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario*;
- *Association Franco-ontarienne des conseils scolaires catholiques*;
- *Association des conseillères et des conseillers des écoles publiques de l'Ontario*;
- *Association canadienne-française de l'Ontario* (ACFO), as an observer.

In 1999, the Ontario RDÉE produced a strategic plan, a communications plan and a visual identity.

The next year should see the signing of an agreement between the Government of Canada and the Francophone community of Ontario, the development of various communication tools, and the launch of job-creation projects which will strengthen the Franco-Ontarian community in the National Committee's target development sectors.

New Brunswick

The process of forming New Brunswick's RDÉE has been piloted from the outset by the *Conseil de développement économique du Nouveau-Brunswick* (CENB). The CENB began by consulting the community. Altogether, 11 information meetings were held on the project. The various economic stakeholders were invited to follow the CENB's lead and join the initiative.

The New Brunswick RDÉE was officially formed on December 3, 1999. It includes the following organizations:

- *Conseil économique du Nouveau-Brunswick* (CENB – the delegated organization);
- *Association de l'industrie touristique du Nouveau-Brunswick;*
- *Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick;*
- *Assomption Vie;*
- *Concept Plus;*
- *Concertation rurale;*
- *Fédération des agriculteurs et agricultrices francophones du Nouveau-Brunswick;*
- *Fédération des caisses populaires acadiennes;*
- *Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick;*
- *Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick;*
- *Société nationale de l'Acadie;*
- *Faculté d'administration de l'Université de Moncton.*

The mandate, operating structure and guidelines of the New Brunswick RDÉE were adopted at the time of its formation. A consultant was hired to develop an action plan for the National Committee's four target sectors, and a co-ordinator was hired to launch the RDÉE's operations and manage its affairs on a daily basis. The community is preparing to submit its economic development and employability projects.

Prior to the consultations and the formation of the RDÉE, the *Conseil économique du Nouveau-Brunswick* was busy organizing two major events: the Third National Forum for Canadian Francophone Business People and Franco.com. Each was a resounding success.

Entrepreneurs of all ages and officials from federal departments and agencies met and traded information at the Third National Forum for Francophone Business People in Bathurst, New Brunswick, from June 10 to 12.

Prince Edward Island

The Francophone community of Prince Edward Island was the first to sign an official agreement with the federal and provincial governments on the development of its human resources. Subsequent to that agreement, the *Comité de perfectionnement du savoir* (CPS) was formed in 1997. It has since consulted the community on economic and community development issues on a number of occasions. The CPS recently adjusted its strategic plan in view of the National Committee's priority target sectors.

The Prince Edward Island RDÉE was founded in August 1999. It is composed of the community side of the CPS, with the addition of youth and business representatives:

- *Société de développement de la Baie acadienne* (the delegated organization);
- *Société Saint-Thomas d'Aquin*;
- *Association touristique Évangéline*;
- *Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard*;
- a young entrepreneur;
- a representative of the rural development sector;
- a representative of the business community.

Théodore Thériault (l), Co-ordinator of the Prince Edward Island RDÉE, Colette Aucoin (centre), representing the Société Éducative de l'Î.-P.-É. *at the RDÉE, and Wilfred Arsenault (r), General Manager of the* Société de développement de la Baie acadienne, *the RDÉE's delegated organization, review a working paper.*

Policies and operating procedures have been established, and the delegated organization has been designated (the *Société de développement de la Baie acadienne*). A co-ordinator was hired in July 1999 to manage the RDÉE's daily affairs, and operating out of the *Société*'s premises has quickly brought together a number of community stakeholders to inform them about the Francophone community's new development structure and the operation of the Support Fund.

In March 2000, a number of projects submitted by the community were evaluated. Examples include the *Centre de l'économie du savoir appliqué*, which would serve as an incubator for businesses in the knowledge-based economy, a mentorship program, and research and development activities. Some of those projects should be launched next year.

Nova Scotia

In Nova Scotia, Francophone economic development is in its infancy. Nova Scotia's Francophone community has officially founded an economic development council, which will serve as the RDÉE. At the end of the fiscal year, consultations were under way to determine which organizations would be represented on the first official Board of Directors of the Nova Scotia RDÉE. Strategic planning for the National Committee's target sectors will follow during the coming year.

Newfoundland and Labrador

At the beginning of 2000, the Francophone community of Newfoundland and Labrador was working to set up its co-ordinating group on economic development and employability. The community was consulted to determine what organizations should belong to the RDÉE. The search was under way for a co-ordinator to launch and manage its activities.

"The implementation of the RDÉE project here in the near future will be very important for the development of our Francophone human resources at every level, which is in fact one of the community's main priorities."

Ali Chaisson, Executive Director of the *Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador*

Yukon

Given the small size of Francophone communities in the Yukon, there are no plans for an RDÉE. However, the *Association franco-yukonnaise* serves as the National Committee's intermediary. In early 2000, the Association received confirmation of access to the Support Fund and was seeking to hire a co-ordinator to launch the consultation and sectoral strategic planning processes.

Nunavut

The *Association des francophones du Nunavut* is the National Committee's intermediary in the new territory. The organization recently produced a five-year strategic plan dealing with the tourism and knowledge-based economy sectors, among others. That plan will guide its economic development efforts. It was, therefore, possible to submit projects in those two sectors as of the last quarter of fiscal 1999-2000. The *Association* plans to address the National Committee's other two target sectors at a later date.

Sectoral working gr

The four sectoral working groups established by the National Committee last year began their strategic planning exercises in 1999-2000. At the end of the fiscal year, work was progressing well. Final plans should be submitted to the National Committee for consideration in June 2000.

As of the end of the fiscal year, two major action priorities had been identified: encouraging existing businesses to enter the knowledge-based economy, and facilitating access to startup capital and growth capital. The next stage will consist in establishing intervention methods and an appropriate strategy.

Knowledge-based economy

At the outset, this sectoral working group adopted a broad definition of the knowledge-based economy, which embraces both strictly technological firms and businesses that support the knowledge-based economy (consulting, training, multimedia content services).

Francophone entrepreneurs involved in the knowledge-based economy and various stakeholders (financial institutions, federal and provincial governments, journalists, observers) were consulted. These first steps yielded three major conclusions:

- There are few Francophone businesses in the computer hardware and software field. On the other hand, there is a host of micro-businesses involved in support services for the knowledge-based economy (consulting, training, multimedia content).
- Startup capital and growth capital are virtually nonexistent for businesses in the knowledge-based economy.
- Traditional Canadian Francophone businesses are not highly sensitive to the profound implications of the knowledge-based economy.

Three members of the Sectoral working group (left to right): Craig Anthony of Réseau Interaction Network Inc., *Alister Surrette of* Collège de l'Acadie *and Mario Thériault, co-ordinator.*

Rural development

The first meetings of the sectoral working group on rural development were devoted to surveying problems of economic development in rural Francophone and Acadian communities, and setting action priorities.

Various stakeholders were consulted and a number of rural development plans in the provinces and territories were studied. This led to a better understanding of the realities facing most Francophone minority communities.

At the end of the fiscal year, the working group was preparing a strategic plan to submit to the National Committee. It will identify the priority problem areas and propose ways to address them.

Maurice Chiasson, co-ordinator of the sectoral working group on rural development (foreground, right), summarizes the discussion among Chantale Courcy of the Rural Secretariat at Agriculture and Agri-food Canada (with back to camera) and (left to right) Guy Brunet of Western Economic Diversification, Philippe Dupuis of the Atlantic Canada Opportunities Agency, Robert Therrien of the Conseil de la coopération de la Saskatchewan *and Jeannine Remy of Human Resources Development Canada*

Youth in economic development

The objective of this sectoral working group is not only to involve today's youth in current economic development efforts, but to help create a more entrepreneurial culture among the youth of tomorrow. It should be noted that developing an entrepreneurial culture means making our young people more enterprising, not making them all entrepreneurs.

The working group determined that efforts need to be directed towards all educational levels — elementary, secondary and post-secondary — and all stakeholders — students, teachers and families. The working group also believes that community organizations have a role to play in encouraging an entrepreneurial spirit and in supporting young entrepreneurs.

At the end of the fiscal year, a number of possible recommendations had been prepared. The next stage will include examining funding methods, making a selection and establishing the national strategy that will be proposed to the National Committee and to the RDÉEs.

Tourism

The first working sessions of the tourism sectoral working group were devoted to identifying existing expertise within the group and in Canadian Francophone communities. Current regional and provincial tourism development strategies in the Canadian Francophonie were then surveyed. The review and analysis identified the economic development and employability issues the National Committee and the co-ordinating groups will need to address.

At the end of the fiscal year, agreement was reached on the:

- need to integrate provincial strategies, products and services into a national plan in order to create a Francophone Pan-Canadian Tourism Corridor;
- need to position minority Francophone communities in the Canadian tourism industry;
- importance of connecting provincial and territorial networks, including Quebec's.

munication tools

During fiscal 1999-2000, the National Committee's basic communication tools continued to serve it well.

The www.francophonie.gc.ca Web site received many visitors. It is a source of general information on economic and tourism development in Canada's Francophone communities as a whole, something which did not previously exist. The report by Maurice Beaudin, assistant director of the Canadian Institute for Research on Regional Development at *Université de Moncton*, entitled *Canada's Francophone Community* in 1996, will soon be posted on the site.

The *Bulletin* continues to make available information on Francophone and Acadian communities, on the departments and agencies that belong to the National Committee, and on their programs to a wide audience. Its articles cover policies, projects and long-term visions from a practical, user-oriented point of view. The distribution list for the *Bulletin* was updated in the summer of 1999. At the end of the fiscal year, the Committee was working on a range of communication tools to help publicize and explain the Committee's strategic directions.

"I was very pleased when a colleague at ACOA told me that someone from Campbell River, British Columbia, had contacted us to discuss a study of entrepreneurship education conducted in Atlantic Canada. It proves that information really is circulating!"

Lucienne Godbout, member of the National Committee representing the Atlantic Canada Opportunities Agency

Future pro

- *Creation of a coast-to-coast interactive virtual forum.*
- *Creation of the Francophone Pan-Canadian Tourism Corridor.*
- *Holding of sectoral economic forums.*
- *Creation and growth of Francophone businesses in the National Committee's four target sectors.*
- *Diversification of the rural economy in Francophone towns and the return of young people after studying in the city.*
- *Cultural change among Francophones: towards a more enterprising attitude.*
- *Participation by young Francophones in economic development initiatives.*
- *Adoption and use of new communication and information technologies for key positioning in the knowledge-based economy.*
- *Creation of a public, private or joint investment fund to support the creation and growth of Francophone businesses.*
- *Adoption of the National Committee's operating model in many fields by numerous federal organizations.*
- *Wide dissemination of the new way the communities and government to do business.*

Team

CO-CHAIRS

Co-chair, Communities ..... **Mr. Raymond Poirier**
Co-chair, Federal organizations ..... **Mr. A. Bill Ferguson**

SECRETARIAT

General Secretary, Communities ..... **Mr. Roger Lavoie**
Management Services Co-ordinator, Communities ..... **Ms. Marie Dorion**
General Secretary, Federal organizations ..... **Ms. Michelle Hamelin**
Senior Advisor, Federal organizations ..... **Ms. Lucie Tremblay**

COMMUNITY MEMBERS

Eastern Region

Mr. Albert Bohémier, President, Survival Systems Ltd., Nova Scotia
Mr. Alphonse Legresley, President, Professional Services Ltd., New Brunswick
Mr. Alfred Arsenault, General Manager, *Caisse populaire Évangéline*, Prince-Edward Island

Central Region

Ms. Renée Champagne, General Manager, Public Affairs, *Collège Boréal*, Northern Ontario
Ms. Lise Gagné, President, *Au Ganne inc.*, Central and Southwestern Ontario
Mr. Pierre Glaude, Executive Director, *Union des cultivateurs franco-ontariens*, Eastern Ontario

Western Region

Ms. Suzanne Corneau, Project Director, *Société éducative de l'Alberta*,
Mr. Raymond Poirier, administrator and businessman, Manitoba
Ms. Francine Thivierge, Certified Financial Planner, British Columbia

FEDERAL MEMBERS

Atlantic Canada Opportunities Agency

Ms. Lucienne Godbout, Program Affairs Manager and National Coordinator, Section 41 of the *Official Languages Act*

Agriculture and Agri-Food Canada

Ms. Lynn Bernard, Acting Director-General, Strategic Policy and Partnerships Directorate and Coordinator for Section 41 of the *Official Languages Act*.

Business Development Bank of Canada

Ms. Sylvie Beauregard, Human Resources Officer, Eastern Field Service Centre

Human Resources Development Canada

Mr. A. Bill Ferguson, Regional Director General representing HRDC in Atlantic Canada and Executive Head of the implementation of Section 41 of the *Official Languages Act*;
Mr. Allan Jacques, Regional Director General representing HRDC in Western Canada; and
Mr. François Marcous, Director General, Service Delivery, Eastern Ontario.

Western Economic Diversification Canada

Mr. Guy Brunet, Director General, Executive Services and National Coordinator, Section 41 of the *Official Languages Act*.

Industry Canada

Ms. Mary Pavich, Director of Operations, Operations Sector; and
Mr. Dominique Veilleux, National Coordinator for the implementation of Section 41 of the *Official Languages Act*.

Canadian Heritage

Mr. Roger Farley, Director, Interdepartmental Coordination.

Treasury Board Secretariat

Ms. Charlotte Cloutier, Director, Program and Liaison, Official Languages.

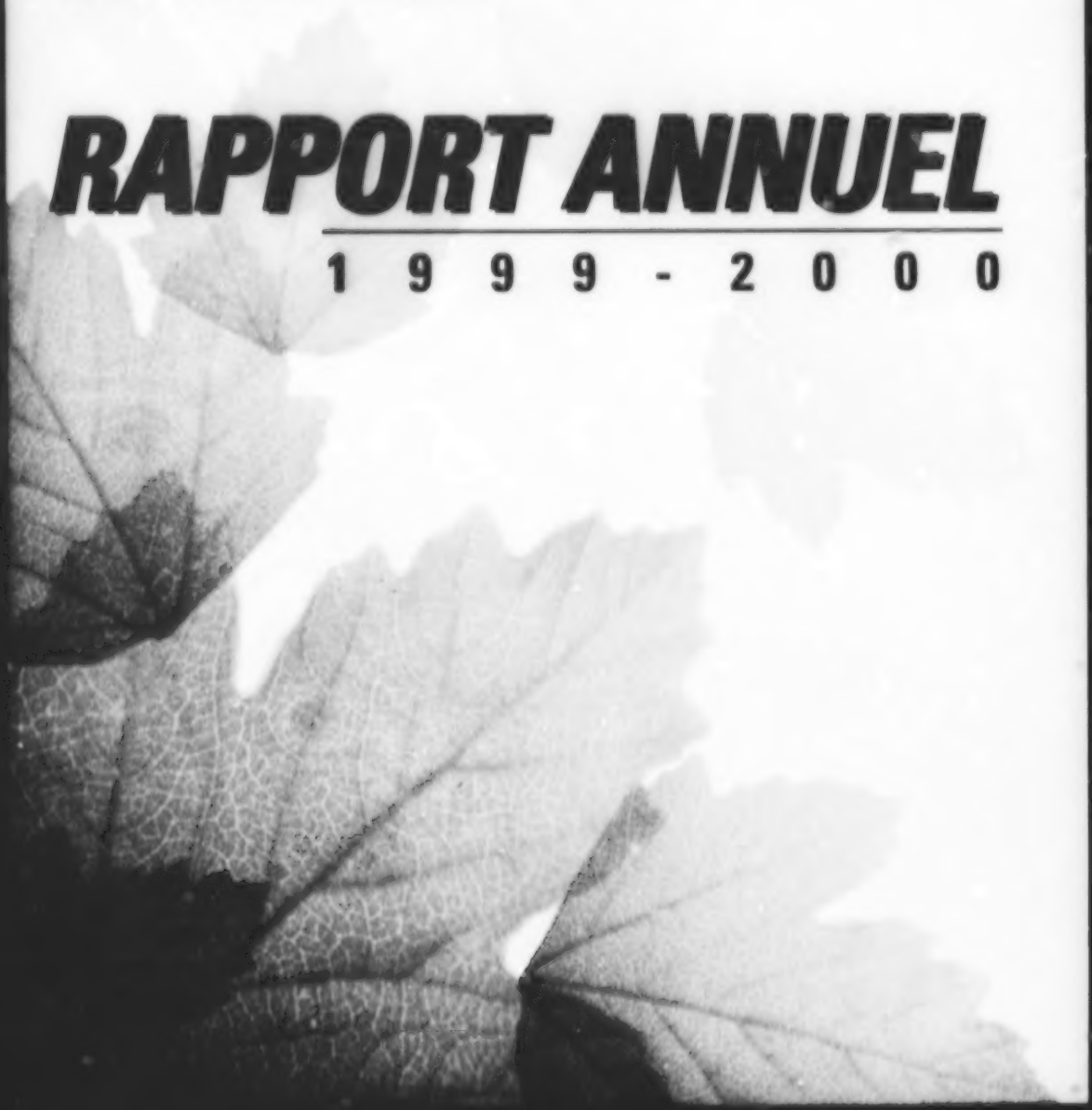
Public Works and Government Services Canada

Ms. Francine Bastien, Manager of the Official Languages Program.

COMITÉ NATIONAL DE DÉVELOPPEMENT
DES RESSOURCES HUMAINES DE LA
FRANCOPHONIE CANADIENNE

RAPPORT ANNUEL

1999-2000



Secrétariat du Comité national de
développement des ressources humaines
de la francophonie canadienne

Partie communautaire :
M. Roger Lavoie, secrétaire général
M^me^ Marie Dorion, coordonnatrice des
services de gestion
450, rue Rideau, bureau 401
Ottawa (Ontario) K1N 5Z4
Tél. : (613) 244-7308
Téléc. : (613) 244-3934

Partie fédérale :
M^me^ Michelle Hamelin, secrétaire générale
M^me^ Lucie Tremblay, conseillère principale
170, Hôtel de Ville, 8^e^ étage
Hull (Québec) K1A 0J9
Tél. : (819) 994-0689
Téléc. : (819) 997-9399

Faits saillants

- Du 10 au 12 juin 1999 se tenaient, à Bathurst, le troisième Forum des gens d'affaires francophones du Canada, organisé par le Conseil économique du Nouveau-Brunswick en partenariat avec le Comité national, et Jeunesse en affaires, organisé par la Fédération de la jeunesse canadienne-française, commandité par le Comité national.
- Le 12 juin 1999, le ministre de Développement des ressources humaines Canada (alors l'honorable Pierre Pettigrew) annonçait à Bathurst la création du Fonds d'appui des comités nationaux de développement des ressources humaines (francophonie canadienne et anglophones du Québec), un fonds créé dans le but spécifique de mettre en œuvre les plans stratégiques de ces comités.
- Au fil des mois, les regroupements de développement économique et d'employabilité se sont organisés dans la plupart des provinces et territoires.
- Le 3 novembre 1999, les quatre tables sectorielles (économie du savoir, tourisme, développement rural et intégration de la jeunesse au développement économique) tenaient leur première réunion. Le dépôt de leurs plans stratégiques est prévu en juin 2000.
- À l'automne, le coprésident et le secrétaire général de la partie communautaire ont rencontré les sous-ministres des ministères et organismes membres du Comité national pour leur exposer les progrès du Comité et l'importance de ses travaux.
- À la fin de 1999, le Comité national a reçu le rapport d'une étude commandée à M. Maurice Beaudin, directeur-adjoint de l'Institut canadien de recherche en développement régional de l'Université de Moncton, sur la situation de la francophonie canadienne d'après les données du recensement de 1996. Cette analyse fait ressortir le besoin d'établir une solide structure de développement économique.

Table des matières

Mot des coprésidents	2
Origine	3
Mandat	3
Missions	3
Énoncé de vision	4
Composition du Comité	4
Projet de carrefour électronique	5
Mise sur pied des RDÉE	6
Tables sectorielles	15
Outils de communications	18
Visées d'avenir	19
Notre équipe	20

des coprésidents

Deux mots suffisent pour résumer l'exercice 1999-2000 du Comité national : synergie et structure.

La synergie qu'on avait vue naître l'an dernier entre les représentants fédéraux et communautaires s'est consolidée. Les liens se sont resserrés. On comprend mieux le contexte particulier de part et d'autre. Les ministères et organismes membres du Comité acquièrent peu à peu le réflexe d'informer rapidement leur fonctionnaire siégeant au Comité national des projets qui touchent la francophonie canadienne.

La structure se manifeste à plusieurs niveaux. D'abord, le Comité s'est doté d'un plan stratégique triennal. Ensuite, les communautés ont mis sur pied des regroupements de développement économique et d'employabilité. Ceux-ci définissent la stratégie de développement de leur communauté en fonction des objectifs du plan stratégique du Comité. Ces regroupements constituent le chaînon qui relie les communautés au Comité et, par conséquent, au gouvernement canadien.

Le plan stratégique du Comité est le résultat d'une mûre réflexion. Nous avons choisi d'y reconnaître les nuances fédérales et communautaires pour exploiter pleinement des expertises à la fois diverses et complémentaires. Cinq priorités guident notre action :

- maintenir une collaboration saine et productive entre le gouvernement fédéral et la francophonie canadienne;
- édifier une structure nationale favorisant le développement économique et l'employabilité de nos communautés;
- encourager la négociation d'ententes entre les regroupements de développement économique et d'employabilité et les divers paliers de gouvernement;
- contribuer aux stratégies inscrivant la francophonie canadienne dans les grandes tendances nationales et internationales;
- diffuser nos orientations stratégiques aussi largement que possible pour assurer la cohérence des multiples efforts.

Sensibilisation, discussions et réflexions cohérentes ont nourri la crédibilité de notre Comité et incité Développement des ressources humaines Canada à soutenir notre élan. En créant un Fonds d'appui entièrement dédié à la mise en œuvre de notre plan stratégique, ce ministère nous donne les moyens financiers de concrétiser notre vision.

Nous disions l'an dernier que notre Comité préparait le terrain et qu'il revenait aux communautés d'emboîter le pas. Nous pouvons affirmer cette année qu'elles agissent en ce sens et commencent à s'approprier les retombées de nos travaux. Le potentiel dont faisaient mention les rapports Fontaine et Savoie devient progressivement réalité. Les projets concrets qu'on peut déjà entrevoir enracineront solidement la synergie et la structure qui se manifestent aujourd'hui pour la prospérité de la francophonie canadienne de demain.

A. Bill Ferguson
coprésident,
partie fédérale

Raymond Poirier
coprésident,
partie communautaire

Origine

Le Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne a été formé à la fin de l'année 1996 à la suite d'une recommandation du Comité d'adaptation des ressources humaines de la francophonie canadienne. Il concrétise l'engagement du gouvernement du Canada, exprimé dans l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*, à favoriser le développement et l'épanouissement des communautés minoritaires de langue officielle.

À l'origine, ce projet était piloté par Développement des ressources humaines Canada. Il s'agissait de réunir des représentants gouvernementaux et communautaires pour aborder le développement économique et humain de la francophonie canadienne. Plusieurs ministères participaient à l'initiative sans toutefois être formellement engagés par le protocole d'entente conclu entre Développement des ressources humaines Canada et les représentants des communautés. Le 20 mars 1998, un nouveau document était signé, cette fois entre tous les partenaires représentés au sein du Comité.

Mandat

Fournir des avis afin d'orienter les politiques, les programmes et les services des organismes fédéraux parties à l'entente pour que ces derniers favorisent le développement et l'épanouissement des communautés francophones en situation minoritaire du Canada.

Missions

PARTIE COMMUNAUTAIRE :
Promouvoir le développement économique et le développement des ressources humaines dans les communautés francophones et acadiennes du Canada.

PARTIE FÉDÉRALE :
Reconnaître les communautés francophones et acadiennes comme clientèle cible, en vertu de la *Loi sur les langues officielles*, pour leur permettre l'accessibilité aux programmes et services des différents organismes fédéraux à caractère économique et de développement des ressources humaines.

« Je crois que le Comité national a fait un choix judicieux en reconnaissant les missions distinctes de ses membres communautaires et fédéraux et je les félicite d'avoir dressé un plan stratégique conjoint. »

Gino Leblanc, président de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada

Énoncé de vision

Positionner de façon stratégique les communautés francophones et acadiennes dans les secteurs du développement économique et de l'employabilité.

Composition du Comité

Coprésident, partie communautaire
Coprésident, partie fédérale

MEMBRES DE LA COMMUNAUTÉ

Trois représentants de l'Est
Trois représentants du Centre
Trois représentants de l'Ouest et du Nord

MEMBRES FÉDÉRAUX

Agence de promotion économique du Canada atlantique
Agriculture et Agroalimentaire Canada
Banque de développement du Canada
Développement des ressources humaines Canada
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
Industrie Canada
Patrimoine canadien
Secrétariat du Conseil du Trésor
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

SECRÉTARIAT

Secrétaire général, partie communautaire
Coordonnatrice des services de gestion, partie communautaire
Secrétaire générale, partie fédérale
Conseillère principale, partie fédérale

Projet de carrefour électron

Le projet de carrefour électronique s'est défini plus précisément au cours de l'exercice 1999-2000. On s'est d'abord documenté sur des expériences semblables au pays et à l'étranger. On a ensuite évalué les points forts de ces projets et déterminé comment adapter ces concepts aux particularités de la francophonie canadienne.

L'évolution rapide des technologies de l'information et des communications nécessite une grande souplesse dans la mise en œuvre d'un projet de cette envergure. Le Comité prévoit plusieurs phases, la première consistant à réunir par réseau informatique trois regroupements de développement économique (Île-du-Prince-Édouard, Ontario et Manitoba), des experts, des chercheurs et des courtiers en information.

« Le Carrefour électronique sera un outil puissant pour les PME de la francophonie canadienne. Avec lui, elles pourront exploiter les nouvelles technologies et se positionner avantageusement dans le marché régional, provincial, national ou même international. » – Aubrey Cormier, coordonnateur du projet

Les premiers services envisagés sont ceux de veille économique et stratégique, de création de bases de données dynamiques, de conseils en commerce électronique, de formation interactive en ligne et de gestion du savoir. Les experts et chercheurs offriront un appui ponctuel aux utilisateurs du carrefour et détermineront la nature du contenu. Les courtiers en information effectueront la veille économique et stratégique en analysant la montagne d'information accessible pour la transformer en savoir stratégique pour nos entreprises. Les applications se multiplieront au fil de l'utilisation et de l'évolution des besoins.

Les préparatifs vont bon train et le tout premier carrefour électronique devrait être mis en place, à titre de projet pilote, au cours du prochain exercice. Si tout va bien, on prévoit étendre le réseau au reste du pays à l'automne 2001.

sur pied des RDÉE

Les regroupements de développement économique et d'employabilité (RDÉE) sont les organismes affiliés du Comité national dans les provinces et territoires. Leur démarche est axée sur la collectivité.

Les RDÉE font un travail de concertation entre les divers groupes de développement économique et d'employabilité. Leur rôle est de définir une stratégie qui favorise le développement de leur communauté en répondant aux objectifs du plan stratégique du Comité national. Ils délèguent un organisme parmi leurs membres pour coordonner, à l'échelle provinciale, les multiples initiatives de développement économique et d'employabilité. C'est cet organisme délégué qui assure la liaison avec le Comité national et qui agit comme promoteur admissible du Fonds d'appui.

À la fin de l'exercice 1999-2000, il y avait un RDÉE dans neuf provinces et un organisme francophone porte-parole dans deux territoires. Les Territoires du Nord-Ouest n'avaient pas encore d'organisme francophone officiel.

Les représentants des organismes délégués des RDÉE se rencontrent régulièrement pour échanger des idées entre eux et avec le Comité national. On aperçoit ici (assis, de g. à d.) Wilfred Arsenault, de l'Île-du-Prince-Édouard, Mariette Mulaire, du Manitoba, Roger Lavoie (secrétaire général, partie communautaire, Comité national), Linda Savard, de l'Ontario, Raymond Poirier (coprésident, partie communautaire, Comité national); (debout, de g. à d.) Ali Chaisson, de Terre-Neuve et Labrador, Stéphane Cloutier, du Nunavut, Ronald Drisdelle, du Nouveau-Brunswick, Jos Cottreau, de la Nouvelle-Écosse, Pierre Brault, de l'Alberta, Aubrey Cormier (coordonnateur du projet de carrefour électronique), Marie Dorion (coordonnatrice des services de gestion, partie communautaire, Comité national), Robert Therrien, de la Saskatchewan, Louis Besner, de la Colombie-Britannique et Dominic Pépin-Filion, du Yukon.

« La coordination nationale préconisée par le Comité a permis de regrouper quatre provinces de l'Ouest pour créer le Corridor touristique de l'Ouest. C'est un projet excitant et je suis fier que mon ministère y prenne une part active. »

L'honorable Ronald Duhamel, Secrétaire d'État (Diversification de l'économie de l'Ouest) et Ministre de La Francophonie

Colombie-Britannique

La structure de développement économique croît rapidement en Colombie-Britannique. Les gens d'affaires francophones se sont regroupés un peu partout en province au cours de la dernière année. Le RDÉE a officiellement vu le jour le 18 avril 1999. Les membres en sont :

- la Société de développement économique de la Colombie-Britannique (SDECB – l'organisme délégué);
- les regroupements de gens d'affaires de Campbell River, Tri-City, Prince Georges, Kootenay Ouest, Nanaimo et la vallée de Comox;
- la Chambre de commerce franco-colombienne (Vancouver);
- le Regroupement de gens d'affaires et réseau-femmes/Colombie-Britannique;
- la Fédération des francophones de la Colombie-Britannique;
- Chez-vous Society (une organisation francophile provinciale);
- Éducacentre;
- trois membres d'honneur indépendants.

On aperçoit ici, gauche à droite, Carole Barrette, de la Fédération des francophones de la C.-B., l'honorable Pietro Calendino, secrétaire parlementaire du ministère Small Business, Tourism and Culture, *l'honorable Hedy Fry, Secrétaire d'État (Multiculturalisme) et Louis Besner, directeur de la Société de développpement économique de la C.-B,. lors de l'ouverture officielle de l'exposition.*

Le RDÉE de la Colombie-Britannique compte avoir en main un plan d'action triennal touchant les quatre secteurs ciblés par le Comité national au milieu de l'année 2000.

La SDECB a organisé, à Vancouver, du 8 au 12 novembre 1999, une exposition francophone installée dans le « Pendulum Gallery », un espace très prisé dans le hall d'un grand édifice du centre-ville. L'exposition a été un franc succès et s'est avérée un outil de sensibilisation percutant. Elle a en effet attiré environ 350 visiteurs, dont le maire de Vancouver, le secrétaire parlementaire du ministère *Small Business, Tourism and Culture* et la Secrétaire d'État (Multiculturalisme), qui s'étaient déplacés pour l'ouverture officielle.

« Lorsque j'ai entendu le secrétaire parlementaire Pietro Calendino s'enthousiasmer devant la grande qualité de la plate-forme multimédia de l'exposition et la valeur ajoutée que l'expertise de cette entreprise francophone constitue pour l'économie britanno-colombienne, j'ai su que nous avions marqué un point important. »

Éric Major, président de la SDECB

Alberta

La communauté francophone de l'Alberta terminait le dernier exercice par la signature, le 17 mars 1999, d'un protocole d'entente avec les gouvernements fédéral et provincial créant le Comité tripartite albertain. Cette année, après maintes analyses, discussions et négociations, cette communauté termine l'exercice en nommant La Chambre économique de l'Alberta comme organisme délégué de son regroupement de développement économique et d'employabilité.

Le regroupement, fondé le 24 janvier 2000, comporte cinq représentants d'organismes à vocation économique, un représentant de la jeunesse albertaine et six représentants indépendants :

- La Chambre économique de l'Alberta (l'organisme délégué);
- Association des gens d'affaires d'Edmonton;
- Club Inter de Calgary;
- Association des gens d'affaires de Fort McMurray;
- Association touristique de Smoky River;
- Francophonie Jeunesse de l'Alberta;
- six citoyens et gens d'affaires francophones de l'Alberta.

Les formalités ont été remplies auprès de Développement des ressources humaines Canada pour avoir accès au Fonds d'appui. La structure opérationnelle, les politiques et les modalités de fonctionnement seront déterminées au début du prochain exercice.

Il faut par ailleurs souligner que cette communauté s'est formellement engagée à intégrer sa jeunesse au développement économique. Un protocole d'entente a en effet été signé entre La Chambre économique de l'Alberta et Francophonie jeunesse de l'Alberta lors du troisième Forum des gens d'affaires francophones du Canada, tenu du 10 au 12 juin 1999 à Bathurst, au Nouveau-Brunswick. Une première rencontre a eu lieu à l'automne et suscite beaucoup d'enthousiasme.

On aperçoit ici (de g. à d.) Marc Belley, directeur de la Société Centre d'entrepreneuriat du Nord-Ouest, Marc Lefebvre, alors président de Francophonie Jeunesse de l'Alberta, Zacharie Magnan, conseiller du Conseil scolaire régional du Centre-Nord et Marc S. Tremblay, alors président de La Chambre économique de l'Alberta, apposant leur signature au bas de la première entente formelle visant à intégrer la jeunesse aux efforts de développement économique de la francophonie albertaine.

Saskatchewan

Le Conseil de la coopération de la Saskatchewan pilote les efforts de développement économique et touristique et la mise sur pied d'un regroupement de développement économique et d'employabilité. Celui-ci a été officiellement fondé le 6 février 2000 et se compose des organismes suivants :

- Conseil de la coopération de la Saskatchewan (l'organisme délégué);
- Tourisme fransaskois du Sud de la Saskatchewan;
- Tourisme Les Échos du Nord;
- Communications Willow Bunch;
- L'Assemblée communautaire fransaskoise;
- Service fransaskois d'éducation aux adultes;
- L'Association jeunesse fransaskoise;
- Division scolaire fransaskoise.

En 1999, le Conseil a embauché une coordonnatrice pour s'attaquer à la planification stratégique touchant les quatre secteurs ciblés par le Comité national. Sept consultations communautaires ont été menées et ont permis d'établir un plan pour Tourisme fransaskois du Sud de la Saskatchewan, Tourisme Les Échos du Nord ainsi qu'un plan provincial.

Ces consultations ont permis de discuter parallèlement des forces, des obstacles et des occasions qui touchent les autres secteurs ciblés par le Comité national. Les échanges se sont avérés dynamiques, originaux et innovateurs. Les travaux de planification stratégique touchant le développement rural, l'économie du savoir et l'intégration de la jeunesse au développement économique ont commencé en février 2000 et sont empreints d'une grande vitalité. Le prochain exercice devrait voir surgir des projets aussi solides que stimulants.

Manitoba

La communauté franco-manitobaine, avec ses collectivités rapprochées les unes des autres et son dynamisme bien connu, a mis sur pied, il y a quatre ans, le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) qui tient aujourd'hui lieu de RDÉE et d'organisme délégué. Il regroupe des représentants :

- de 15 municipalités bilingues du Manitoba;
- des Caisses populaires et du mouvement coopératif;
- de la jeunesse;
- de chambres de commerce et comités de développement économique;
- du secteur de la formation des ressources humaines;
- du secteur de l'économie du savoir;
- du secteur du tourisme;
- du secteur du développement rural et de l'appui aux entreprises.

En fin d'exercice, le CDEM était sur le point de signer une entente paritaire avec les gouvernements fédéral et provincial et s'apprêtait à mettre sur pied le comité paritaire provincial.

L'une des activités importantes du CDEM en 1999-2000 a été de concevoir un programme de mentorat et d'entrepreneurship assorti d'un projet d'incubation d'entreprises et de le présenter au Fonds d'appui du Comité national en vue d'obtenir un financement partiel. Ce projet innovateur offrira aux entrepreneurs francophones en herbe, à partir d'un point de contact unique, des conseils d'experts, du mentorat, de la formation et de l'information sur les programmes gouvernementaux utiles (fédéraux, provinciaux et municipaux). Il s'agit du tout premier projet concret à recevoir le financement du Fonds d'appui dans le cadre d'un plan stratégique répondant aux objectifs du Comité national.

« Ce projet assurera à tous les Franco-Manitobains, en milieu rural comme en milieu urbain, l'accès à un appui important et à des conseils qui les aideront à établir leur entreprise sur des bases solides. »

Mariette Mulaire, directrice générale du CDEM

Ontario

C'est en 1998 que le Regroupement franco-ontarien de développement économique et d'employabilité a vu le jour, bien qu'il n'ait été légalement constitué qu'en décembre 1999. Il se compose des organismes suivants :

- Chambre économique de l'Ontario (l'organisme délégué);
- Association française des municipalités de l'Ontario (AFMO);
- Union des cultivateurs franco-ontariens (UCFO);
- Conseil de la coopération de l'Ontario (CCO);
- Direction jeunesse;
- La Cité Collégiale;
- Collège Boréal;
- Collège des Grands Lacs;
- Collège d'Alfred de l'Université de Guelph;
- Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario;
- Association Franco-ontarienne des conseils scolaires catholiques;
- Association des conseillères et des conseillers des écoles publiques de l'Ontario;
- Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) en tant que membre observateur.

En 1999, le RDÉE de l'Ontario s'est doté d'un plan stratégique et d'un plan de communications, ainsi que d'une identité visuelle.

Le prochain exercice devrait amener la signature d'une entente entre le gouvernement canadien et la communauté francophone de l'Ontario, la conception de divers outils de communication et l'adoption de projets créateurs d'emploi qui viendront renforcer la communauté franco-ontarienne dans les secteurs de développement ciblés par le Comité national.

Nouveau-Brunswick

Dès le début, la démarche de formation du regroupement de développement économique et d'employabilité du Nouveau-Brunswick a été pilotée par le Conseil de développement économique du Nouveau-Brunswick (CENB). Celui-ci a d'abord consulté la communauté en organisant onze rencontres d'information sur ce vaste projet. Il a invité les divers intervenants du secteur économique à emboîter le pas et à participer à l'initiative.

Le RDÉE du Nouveau-Brunswick a été formé officiellement le 3 décembre 1999. Il regroupe les organisations suivantes :

- Conseil économique du Nouveau-Brunswick (CENB – l'organisme délégué);
- Association de l'industrie touristique du Nouveau-Brunswick;
- Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick;
- Assomption Vie;
- Concept Plus;
- Concertation rurale;
- Fédération des agriculteurs et agricultrices francophones du Nouveau-Brunswick;
- Fédération des Caisses populaires acadiennes;
- Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick;
- Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick;
- Société nationale de l'Acadie;
- Faculté d'administration de l'Université de Moncton.

Le mandat, la structure de fonctionnement et les principes directeurs du RDÉE du Nouveau-Brunswick ont été adoptés à cette occasion. On a ensuite embauché un professionnel pour élaborer un plan d'action dans les quatre secteurs ciblés par le Comité national et un coordonnateur pour le mettre en œuvre et gérer les affaires du RDÉE au quotidien. Tout est maintenant en ordre et la communauté s'apprête à soumettre ses projets de développement économique et d'employabilité.

Avant les consultations et la formation du RDÉE, le Conseil économique du Nouveau-Brunswick a été fort occupé à l'organisation de deux événements d'envergure qui ont été des francs succès : le troisième Forum des gens d'affaires francophones du Canada et Franco.com.

Entrepreneurs de tout âge et représentants de ministères et organismes fédéraux se sont rencontrés et renseignés mutuellement au troisième Forum des gens d'affaires francophones du Canada, du 10 au 12 juin 1999 à Bathurst, au Nouveau-Brunswick.

Île-du-Prince-Édouard

On se rappellera que la communauté de l'Île-du-Prince-Édouard a été la première à signer une entente officielle avec le gouvernement canadien et le gouvernement provincial pour le développement de ses ressources humaines. Le Comité de perfectionnement du savoir (CPS) était formé par la suite, en 1997. Depuis cette date, on a consulté la communauté à plusieurs reprises au sujet du développement économique et communautaire. Le CPS a récemment ajusté son plan stratégique pour tenir compte des secteurs d'intervention ciblés en priorité par le Comité national.

Le regroupement économique de l'Île-du-Prince-Édouard a été fondé en août 1999. En fait, c'est la partie communautaire du CPS qui compose le RDÉE, avec en plus des représentants de la jeunesse et du milieu des affaires :

- La Société de développement de la Baie acadienne (l'organisme délégué);
- La Société Saint-Thomas d'Aquin;
- L'Association touristique Évangéline;
- Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard;
- un jeune entrepreneur;
- un représentant du secteur du développement rural;
- un représentant du milieu des affaires.

Théodore Thériault (g), coordonnateur du RDÉE de l'Île-du-Prince-Édouard, Colette Aucoin (centre), représentante de la Société Éducative de l'Î.-P.-É. au sein du RDÉE, et Wilfred Arsenault (d), directeur général de la Société de développement de la Baie acadienne, organisme délégué du RDÉE, examinent un document de travail.

Les politiques et modalités de fonctionnement ont été établies, l'organisme délégué a été choisi (La Société de développement de la Baie acadienne) et le regroupement a embauché, en juillet 1999, une coordonnatrice pour gérer ses affaires quotidiennes. Celle-ci a installé son bureau dans les locaux de la Société et a rapidement réuni plusieurs intervenants communautaires pour leur expliquer la nouvelle structure de développement de la francophonie et le fonctionnement du Fonds d'appui.

Au mois de mars 2000, on évaluait plusieurs projets soumis par la communauté. Citons, par exemple, celui d'un Centre de l'économie du savoir appliqué qui offrirait un lieu d'incubation d'entreprises de l'économie du savoir, un programme de mentorat et même des activités de recherche et développement. Le prochain exercice devrait amener la concrétisation de plus d'un projet.

Nouvelle-Écosse

En Nouvelle-Écosse, le secteur du développement économique francophone en est encore à ses balbutiements. La communauté francophone néo-écossaise s'est dotée officiellement d'un Conseil de développement économique. Celui-ci agira à titre de RDÉE. En fin d'exercice, les consultations étaient en cours pour déterminer quels organismes constitueraient le premier conseil d'administration officiel du RDÉE de la Nouvelle-Écosse. La planification stratégique dans les secteurs ciblés par le Comité national suivra au cours du prochain exercice.

Terre-Neuve et Labrador

Au début de l'année 2000, la communauté francophone de Terre-Neuve et du Labrador s'affairait à mettre sur pied son regroupement de développement économique et d'employabilité. On consultait la communauté pour déterminer quels organismes devraient y siéger et on cherchait un coordonnateur ou une coordonnatrice pour mettre en branle et gérer ses activités.

« L'implantation prochaine du projet RDÉE chez nous sera d'une très grande importance pour le développement de nos ressources humaines francophones et ce, sur tous les plans. C'est d'ailleurs l'une des principales priorités de la communauté. »

Ali Chaisson, directeur général de la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador

Yukon

Étant donné la petite taille des communautés francophones du territoire, aucun RDÉE n'est prévu. Cependant, l'Association franco-yukonnaise agit en tant qu'intermédiaire du Comité national. Au début de l'année 2000, l'Association avait reçu confirmation d'un accès au Fonds d'appui et cherchait à embaucher un coordonnateur ou une coordonnatrice qui pourrait mettre en branle les processus de consultation et de planification stratégique sectorielle.

Nunavut

L'Association des francophones du Nunavut est l'intermédiaire du Comité national dans ce nouveau territoire. Comme l'organisme s'était récemment doté d'un plan stratégique quinquennal abordant notamment les secteurs du tourisme et de l'économie du savoir, c'est ce qui guidera les efforts de développement économique. Ainsi, on a pu soumettre des projets dans ces secteurs dès le dernier trimestre de l'exercice 1999-2000. On envisage aborder éventuellement, dans une deuxième phase, les deux autres secteurs ciblés par le Comité national.

Tables sectori

Les quatre tables sectorielles établies par le Comité lors du dernier exercice ont entrepris leur planification stratégique en 1999-2000. En fin d'exercice, les travaux allaient bon train et les plans définitifs devraient être présentés au Comité, pour délibération, en juin 2000.

Économie du savoir

Cette table sectorielle a tout d'abord adopté une définition large de l'économie du savoir, englobant à la fois les entreprises strictement technologiques et les entreprises qui soutiennent l'économie du savoir (consultation, formation et création multimédia).

On a consulté les entrepreneurs francophones actifs dans l'économie du savoir, puis divers intervenants du milieu (institutions financières, gouvernements fédéral et provinciaux, journalistes, observateurs). Ces premières démarches ont amené trois grands constats :

- Il existe peu d'entreprises francophones dans le domaine de l'équipement informatique et dans celui des logiciels. Il existe par contre une foule de micro-entreprises dans les services de soutien de l'économie du savoir (consultation, formation et création multimédia).
- Les capitaux de démarrage et de croissance sont pratiquement inexistants pour les entreprises de l'économie du savoir.
- Les entreprises traditionnelles de la francophonie canadienne ne sont pas très sensibles aux répercussions profondes de l'économie du savoir.

En fin d'exercice, on avait cerné deux grandes priorités d'intervention : inciter les entreprises existantes à prendre le virage de l'économie du savoir, et faciliter l'accès à des capitaux de démarrage et de croissance. La prochaine étape consistera à établir les méthodes d'intervention et la stratégie appropriée.

Trois des membres de la table sectorielle : (de g. à d.) Craig Anthony, du Réseau Interaction Network inc., Alister Surrette, du Collège de l'Acadie, et le coordonnateur, Mario Thériault.

Développement rural

Les premières réunions de la table sectorielle sur le développement rural ont été consacrées à répertorier les problématiques propres au développement économique des collectivités rurales francophones et acadiennes et à établir des priorités d'intervention.

On a ensuite consulté divers intervenants et un éventail de plans de développement rural dans les provinces et territoires. Cette démarche a permis de mieux cerner les réalités vécues dans la plupart des communautés francophones en milieu minoritaire.

En fin d'exercice, on en était à conceptualiser le plan stratégique à proposer au Comité national en se fondant sur les problématiques prioritaires et les pistes de solutions qui en découlent.

Le coordonnateur de la table sectorielle sur le développement rural, Maurice Chiasson (à l'avant, à droite) résume les discussions qu'ont eues Chantale Courcy, du Secrétariat rural d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (de dos) et (de g. à d.) Guy Brunet, de Diversification de l'économie de l'Ouest, Philippe Dupuis, de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, Robert Therrien, du Conseil de la coopération de la Saskatchewan et Jeannine Remy, de Développement des ressources humaines Canada.

Intégration de la jeunesse au développement économique

Cette table sectorielle a pour objectif non seulement d'intégrer la jeunesse d'aujourd'hui aux efforts de développement économique en cours, mais également de faire naître une culture plus entrepreneuriale chez les jeunes de demain. Il importe de préciser ici que la culture entrepreneuriale en question vise à rendre nos jeunes plus entreprenants et non d'en faire tous des entrepreneurs.

On a établi qu'il fallait toucher tous les niveaux scolaires – primaire, secondaire et postsecondaire - et tous les intervenants de ce milieu - élèves, enseignants et familles. On estime en outre que les organismes communautaires ont un rôle à jouer pour encourager l'esprit d'entreprise et soutenir les jeunes entrepreneurs.

En fin d'exercice, on avait cerné plusieurs recommandations possibles. La prochaine étape consistera à examiner les méthodes de financement, à faire un tri et à établir clairement la stratégie pancanadienne qui sera proposée au Comité national et aux RDÉE.

Tourisme

Les premières séances de travail ont été consacrées à cerner les expertises au sein de la table sectorielle et dans la francophonie canadienne. On a ensuite répertorié les stratégies de développement touristique existant dans la francophonie canadienne, tant à l'échelle régionale que provinciale. Après examen et analyse, on a pu dégager les principaux éléments auxquels le Comité national et les regroupements de développement économique et d'employabilité devront s'attaquer.

En fin d'exercice, on s'entendait sur :

- la nécessité d'intégrer les stratégies, produits et services provinciaux dans un plan national pour créer un circuit touristique francophone pancanadien;
- le besoin de positionner les communautés francophones en situation minoritaire dans l'industrie touristique canadienne; et
- l'importance de connecter les réseaux provinciaux et territoriaux, y compris ceux du Québec.

ls de communication

Au cours de l'exercice 1999-2000, les outils de communication de base du Comité national ont continué de bien le servir.

Un plus grand nombre d'internautes ont visité le site www.francophonie.gc.ca. Le site constitue une source d'information générale sur l'ensemble de la francophonie canadienne d'un point de vue de développement économique et touristique qui manquait jusque là. On y trouvera sous peu le rapport de l'étude commandée à M. Maurice Beaudin, directeur-adjoint de l'Institut canadien de recherche en développement régional de l'Université de Moncton, intitulé *La situation de la francophonie pancanadienne en 1996*.

Le bulletin imprimé fait aussi sa marque, diffusant largement de l'information sur les communautés francophones et acadiennes ainsi que sur les ministères et organismes membres du Comité national et leurs programmes. Là encore, l'angle adopté est nouveau et dynamique. Il aborde les politiques, projets et visions à long terme avec une perspective d'utilisation très terre à terre. La liste de diffusion du bulletin a été mise à jour à l'été 1999. En fin d'exercice, le Comité travaillait à une gamme d'outils de communication qui faciliteront la diffusion et l'explication des orientations stratégiques du Comité.

« J'ai été très heureuse d'entendre un collègue de l'APECA me raconter que quelqu'un de Campbell River, en Colombie-Britannique, avait communiqué avec nous pour discuter d'une étude menée en Atlantique sur l'enseignement entrepreneurial. C'est la preuve que l'information circule vraiment! »

Lucienne Godbout, membre du Comité au nom de l'Agence de développement économique du Canada atlantique

Visées d'a

- *Établissement du carrefour électronique d'un océan à l'autre.*
- *Création du circuit touristique francophone pancanadien.*
- *Tenue de forums économiques sectoriels.*
- *Naissance et croissance d'entreprises francophones dans les quatre secteurs ciblés par le Comité national.*
- *Diversification de l'économie rurale des villages francophones et retour des jeunes après les études en milieu urbain.*
- *Changement de culture chez les francophones en faveur d'une attitude plus entreprenante.*
- *Participation des jeunes francophones aux initiatives de développement économique.*
- *Adoption et utilisation des nouvelles technologies de l'information et des communications favorisant un positionnement clé dans l'économie du savoir.*
- *Création d'un fonds d'investissement public, privé ou conjoint, permettant de soutenir la création et la croissance d'entreprises francophones.*
- *Adoption par plusieurs organisations fédérales et dans de multiples domaines du modèle de fonctionnement du Comité national.*
- *Large diffusion de la nouvelle façon de faire des affaires entre communautés et gouvernements.*

e équipe

LA PRÉSIDENCE

Coprésident, partie communautaire.....**M. Raymond Poirier**
Coprésident, partie fédérale .....**M. A. Bill Ferguson**

LE SECRÉTARIAT

Secrétaire général, partie communautaire .....**M. Roger Lavoie**
Coordonnatrice des services de gestion, partie communautaire .....**Mme Marie Dorion**
Secrétaire générale, partie fédérale .....**Mme Michelle Hamelin**
Conseillère principale, partie fédérale.....**Mme Lucie Tremblay**

LA PARTIE COMMUNAUTAIRE

Région Est

M. Albert Bohémier, président du groupe Survival Systems Ltd., Nouvelle-Écosse
M. Alphonse Legresley, président de Services professionnels ltée, Nouveau-Brunswick
M. Alfred Arsenault, directeur général de la Caisse populaire Évangéline, Île-du-Prince-Édouard

Région Centre

Mme Renée Champagne, directrice générale, Affaires publiques, Collège Boréal, Ontario Nord
Mme Lise Gagné, présidente de Au Ganne inc., Ontario Centre-Sud-Ouest
M. Pierre Glaude, directeur exécutif de l'Union des cultivateurs franco-ontariens, Ontario Est

Région Ouest

Mme Suzanne Corneau, directrice de projets, Société éducative de l'Alberta
M. Raymond Poirier, administrateur et homme d'affaires, Manitoba
Mme Francine Thivierge, planificatrice financière agréée, Colombie-Britannique

LA PARTIE FÉDÉRALE

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Mme Lucienne Godbout, gestionnaire en matière de programmes et coordonnatrice nationale, Article 41 de la *Loi sur les langues officielles*

Agriculture et Agroalimentaire Canada

Mme Lynn Bernard, directrice générale intérimaire, Politique des partenariats stratégiques et responsable pour l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*

Banque de développement du Canada

Mme Sylvie Beauregard, Agente, Ressources humaines, Centre de services aux succursales de l'Est

Développement des ressources humaines Canada

M. A. Bill Ferguson, directeur général régional pour l'Atlantique et cadre exécutif responsable de la mise en œuvre de l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*
M. Allan Jacques, directeur général régional pour l'Ouest
M. François Marcoux, directeur général de la Prestation de services pour l'Est et le Centre-Nord de l'Ontario

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

M. Guy Brunet, directeur général des Services à la haute direction et coordonnateur national, Article 41 de la *Loi sur les langues officielles*

Industrie Canada

Mme Mary Pavich, directrice des opérations, Secteur des opérations
Mme Dominique Veilleux, coordonnatrice nationale de la mise en œuvre de l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*

Patrimoine Canadien

M. Roger Farley, directeur de la Concertation interministérielle

Secrétariat du Conseil du Trésor

Mme Charlotte Cloutier, directrice, Programme et liaison, Division des langues officielles

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Mme Francine Bastien, gestionnaire ministérielle du Programme des langues officielles